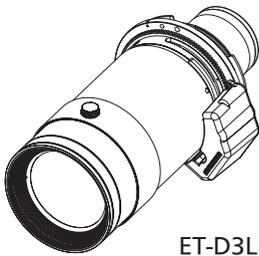


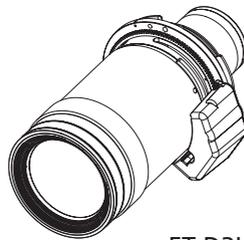
## Manuel d'utilisation

Objectif zoom **Utilisation commerciale**

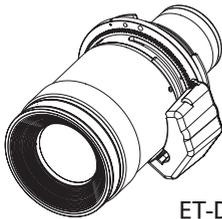
N° De Modèle. **ET-D3LEW10**  
**ET-D3LET30**  
**ET-D3LET40**



ET-D3LEW10



ET-D3LET30



ET-D3LET40

**FRANÇAIS**

Merci d'avoir acheté cet appareil Panasonic.

- Pour assurer une utilisation correcte de cet objectif, veuillez lire attentivement le mode d'emploi fourni avec l'objectif et le projecteur.
- **Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de lire la section « À lire en premier ! » (➡ Page 3).**
- Veuillez conserver ce manuel pour toute utilisation ultérieure.

# Sommaire

<b>À lire en premier !</b> .....	<b>3</b>
<b>Avant l'utilisation</b> .....	<b>4</b>
<b>Préparation</b> .....	<b>5</b>
Avant de remplacer l'objectif de projection.....	5
Fixation et retrait de l'objectif.....	5
Fonction de réglage de la mise au point périphérique (ET-D3LEW10)...	6
Étalonnage d'objectif.....	7
<b>Relations de projection</b> .....	<b>8</b>
<b>Plages de déplacement de l'objectif</b> .....	<b>9</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>10</b>
<b>Dimensions</b> .....	<b>11</b>
<b>Taille de l'image projetée et distance de projection</b> .....	<b>Appendix / Annexe / 付録 1</b>

L'« Annexe » se trouve après la section en japonais (  ).

## AVERTISSEMENT:

**Ne pas exposer vos yeux et votre peau aux faisceaux lumineux émis depuis l'objectif du projecteur lors de son utilisation.**

Cela peut entraîner des brûlures ou une perte de la vue.

- Une lumière intense est émise par l'objectif du projecteur. Ne pas exposer vos yeux ou vos mains directement à cette lumière.
- Mettez l'appareil hors tension lorsque vous déplacez l'objectif de projection ou le projecteur.

**Ne pas projeter une image avec l'objectif fourni installé.**

- Cela peut entraîner un incendie ou des chocs électriques.

## MISE EN GARDE:

**Avant le remplacement de l'objectif de projection, veillez à couper l'alimentation et à débrancher la fiche d'alimentation de la prise murale.**

- Les projections de lumière inattendues peuvent causer des blessures aux yeux.
- Remplacer l'objectif de projection sans avoir retiré la fiche d'alimentation peut causer un choc électrique.

**Ne pas se tenir devant l'objectif lorsque le projecteur est utilisé.**

Ceci risque d'endommager et de brûler les vêtements.

- Une lumière intense est émise par l'objectif du projecteur.

**Ne placez pas d'objets devant l'objectif lorsque le projecteur est utilisé.**

Faute de quoi, cela peut provoquer un incendie, endommager l'objet, ou entraîner un dysfonctionnement de l'objectif et du projecteur.

- Une lumière intense est émise par l'objectif du projecteur.

**N'ouvrez pas le sachet déshydratant. Ne mangez pas le contenu.**

**L'ingestion accidentelle d'agents déshydratants peut constituer un danger.**

- Si des agents déshydratants pénètrent dans les yeux ou la bouche, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Conservez les agents déshydratants hors de portée des enfants.

## AVERTISSEMENT (Pour l'Amérique du Nord)

Un projecteur devient un produit laser de Classe IIIb lors de l'utilisation de cet objectif à condition que le rapport de projection soit supérieur à 3,0, et s'il est utilisé sans le pare-soleil. Pour l'utiliser dans ces conditions, vous devez obtenir une lettre d'approbation de variation de la FDA avant l'utilisation.

Les niveaux de rayonnement laser de Classe IIIb sont considérés comme un risque sérieux de rayonnement direct pour la peau et les yeux.

### Remarque

- Le pare-soleil doit être installé sur le projecteur lors de l'utilisation de cet objectif à condition que le rapport de projection soit supérieur à 3,0 dans la région de l'Amérique du Nord. Faites toujours appel à un technicien qualifié ou à votre revendeur pour monter le pare-soleil. Pour l'assemblage et la fixation, reportez-vous au document « Montage du pare-soleil » séparé. Les composants et le document du pare-soleil peuvent ne pas être fournis selon le pays ou la région où vous avez acheté l'appareil.

# Avant l'utilisation

Cet objectif zoom est un objectif de projection équipé d'une mémoire EEPROM\*1 et d'un bloc-moteur.

\*1 EEPROM : Mémoire morte programmable effaçable électriquement

## ■ Projecteurs pris en charge

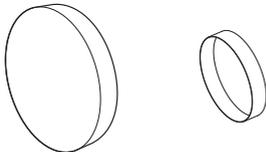
PT-RQ32K / PT-RZ31K / PT-RS30K / PT-RQ22K / PT-RZ21K / PT-RS20K

### Remarque

- Certaines lettres de l'alphabet à la fin des numéros de modèle de projecteur peuvent être omises dans ce manuel.
- Il est possible que des modèles différents de ceux mentionnés ci-dessus soient pris en charge. Consultez le mode d'emploi de votre projecteur ou le site Web (<https://panasonic.net/cns/projector/>).
- Si le projecteur que vous utilisez est le PT-RQ32K / PT-RZ31K / PT-RS30K / PT-RZ21K / PT-RS20K, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser l'objectif de projection, en fonction de la version principale du firmware. Si la version principale du firmware correspond au numéro de version indiqué ci-dessous, mettez à jour à la dernière version du firmware avant utilisation.
  - PT-RQ32K / PT-RZ31K / PT-RS30K : antérieure à 3,00
  - PT-RZ21K / PT-RS20K : antérieure à 2,00Pour les détails sur la procédure de mise à jour, consultez le site Web (<https://panasonic.net/cns/projector/pass/>).
- La version principale du firmware peut être vérifiée dans l'écran [ÉTAT].

## ■ Accessoires

Assurez-vous que les éléments suivants sont fournis

Nom de pièce	Apparence
Cache-objectif	 <ul style="list-style-type: none"><li>● Le produit est livré avec le cache-objectif fixé.</li><li>● La forme et la taille des bouchons d'objectifs sont différentes pour chaque produit.</li></ul> 1 de chaque pour l'avant et l'arrière

# Préparation

## Avant de remplacer l'objectif de projection

Placez l'objectif de projection dans sa position initiale avant le remplacement ou le retrait. Pour plus de détails sur la façon de remettre l'objectif dans sa position initiale, consultez le mode d'emploi du projecteur.

### Attention

- Assurez-vous que l'alimentation du projecteur est éteinte avant de fixer ou de retirer l'objectif de projection.
- Après avoir retiré l'objectif de projection, rangez-le dans un endroit sûr à l'écart des vibrations et des chocs.
- Ne touchez pas les contacts électriques de l'objectif de projection avec les doigts. La présence de poussière ou de saleté sur les contacts risque de provoquer des dysfonctionnements, et l'électricité statique risque d'endommager l'unité.
- Ne touchez pas la surface de l'objectif à mains nues. L'objectif grossira des traces de doigts ou de saleté apparaissant sur sa surface et la qualité de l'image affichée diminuera. Placez le cache-objectif fourni sur l'objectif zoom lorsque le projecteur n'est pas utilisé.
- L'objectif est en verre. L'objectif risque de s'endommager s'il est mis en contact ou frotté contre des objets durs. Manipulez l'objectif avec précaution.
- Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour essuyer la poussière ou la saleté de l'objectif de projection. N'utilisez pas de chiffons pelucheux, huileux, humides ou poussiéreux pour le nettoyage. L'objectif peut s'endommager facilement, n'exercez pas de force excessive lorsque vous l'essuyez.

## Fixation et retrait de l'objectif

Pour plus de détails sur la fixation ou le retrait de l'objectif de projection, reportez-vous au Manuel d'utilisation du projecteur.

## Préparation (suite)

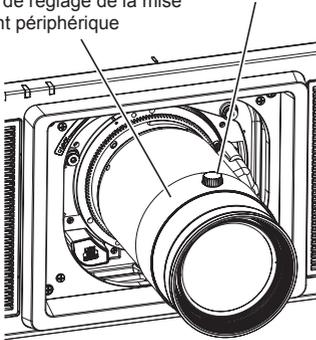
### Fonction de réglage de la mise au point périphérique (ET-D3LEW10)

Lorsque vous modifiez la taille de l'image projetée, l'équilibre de la focale entre le centre et les zones périphériques de l'écran peut se décaler. Ce décalage d'équilibre tend à augmenter proportionnellement avec des rapports de projection plus petits.

L'objectif ET-D3LEW10 est équipé d'une fonction de réglage de la mise au point périphérique pour corriger le décalage de l'équilibre de la focale entre le centre et les zones périphériques de l'écran.

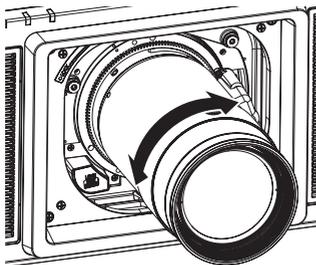
Bague de réglage de la mise au point périphérique

Bouton de blocage



Les illustrations dans cette procédure montrent l'utilisation du modèle PT-RZ21K en exemple.

#### ■ Réglage de la mise au point



- 1) **Actionnez le projecteur pour aligner la mise au point du centre de l'image projetée.**
- 2) **Desserrez le bouton de blocage en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.**
- 3) **Tournez la bague de réglage de la mise au point périphérique dans le sens des flèches pour aligner la mise au point des zones périphériques de l'image.**
- 4) **Serrez le bouton de blocage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.**

#### Remarque

- Les tailles d'écran indiquées sur l'objectif servent de guides approximatifs.

# Préparation (suite)

## Étalonnage d'objectif

Effectuez l'étalonnage d'objectif après avoir fixé l'objectif.

Les illustrations dans cette procédure montrent l'utilisation du modèle ET-D3LEW10 en exemple.

RÉGLAGE PROJECTEUR 1/2	
NUMÉRO DU PROJECTEUR	TOUT
MÉTHODE DE PROJECTION	
LENTILLE	
RÉGLAGE FONCT.	NORMAL
PUISS. LAMPE	100.0%
CONTRÔLE DE LA LUMINOSITÉ	AUTO
MODE STANDBY	NORMAL
HORS MAR. SANS SIG.	HORS SERVICE
ARRÊT SANS SIGNAL	HORS SERVICE
DEMARRAGE INITIAL	DERNIER RÉGLAGE
ENTRÉE AU DÉMARRAGE	DERNIÈRE ENTRÉE
DATE ET HEURE	
▲ SÉLECTION RUBRIQUE	
▶ MENU SECONDAIRE	

LENTILLE	
TYPE LENTILLE	ET-D3LEW10
RÉGLAGE DES INFORMATIONS DE LENTILLE	
MÉMOIRE OPTIQUE	
POSITION INITIALE DE LENTILLE	
OPTIMISEUR DE FOCUS ACTIF	
CALIBRATION OPTIQUE	
▲ SÉLECTION RUBRIQUE	
▶ MENU SECONDAIRE	

CALIBRATION OPTIQUE : ET-D3LEW10	
DÉCALAGE/FOCUS/ZOOM	
DÉCALAGE/FOCUS	
ZOOM	
▲ SÉLECTION RUBRIQUE	
▶ EXÉCUTER	

CALIBRATION OPTIQUE : ET-D3LEW10	
Continuer CALIBRATION OPTIQUE et retour à la POSITION INITIALE	
EXÉCUTER SORTIR	
◀ CHANGEMENT	
▶ EXÉCUTER	

- 1) Appuyez sur la touche <MENU>.
- 2) Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner [RÉGLAGE PROJECTEUR], et appuyez sur la touche <ENTER>.
  - L'écran [RÉGLAGE PROJECTEUR] s'affiche.
- 3) Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner [LENTILLE], et appuyez sur la touche <ENTER>.
  - L'écran [LENTILLE] s'affiche.
- 4) Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner [CALIBRATION OPTIQUE], et appuyez sur la touche <ENTER>.
  - L'écran [CALIBRATION OPTIQUE] s'affiche.
- 5) Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner [DÉCALAGE/FOCUS/ZOOM], et appuyez sur la touche <ENTER>.
  - L'écran de confirmation s'affiche.
- 6) Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner [EXÉCUTER], et appuyez sur la touche <ENTER>.
  - L'étalonnage d'objectif démarre.
  - L'objectif de projection se déplace à la position initiale une fois l'étalonnage de la plage de réglage terminé.

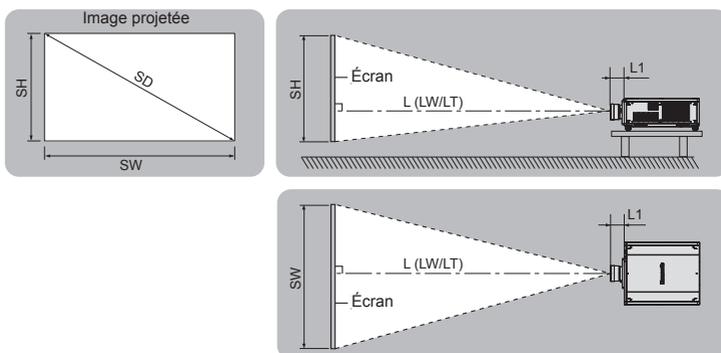
### Remarque

- Si l'étalonnage d'objectif n'est pas effectué, la plage de zoom disponible sera réduite.

# Relations de projection

Les relations dimensionnelles entre l'écran et le projecteur sont indiquées ci-dessous.

## ■ Diagramme de relations dimensionnelles



### Remarque

- Ce diagramme part du principe que la taille et la position de l'image projetée est ajustée de manière à ce que l'image remplisse la totalité l'écran.
- Ce dessin n'est pas à l'échelle exacte.

L		Distance de projection
	LW	Distance minimale
	LT	Distance maximale
L1		Dimension de la partie saillante de l'objectif
SH		Hauteur de l'image projetée
SW		Largeur de l'image projetée
SD		Taille de l'image projetée

### ● Dimension pour L1 (valeurs approximatives)

(Unité : m)

Modèle de projecteur	Dimension pour L1 (valeur approximative)		
	ET-D3LEW10	ET-D3LET30	ET-D3LET40
PT-RQ32K / PT-RZ31K / PT-RS30K	0,18	0,15	0,10
PT-RQ22K / PT-RZ21K / PT-RS20K	0,21	0,18	0,13

### Remarque

- En fonction du produit, l'apparence peut différer des illustrations qui se trouvent dans ces instructions d'installation.

### Attention

- Afin d'éviter l'obstruction des bouches d'entrée et de sortie, installez le projecteur avec un espacement d'au moins 500 mm (1 pi 7 po) des murs et des objets.  
Si vous installez le projecteur dans un endroit confiné, veillez à fournir un équipement de climatisation et un équipement de ventilation supplémentaires. Une ventilation insuffisante engendrera une accumulation de chaleur et cela pourrait activer le circuit de protection du projecteur.
- Évitez d'installer le projecteur à des endroits sujets à des changements de température brusques, tels qu'à proximité d'un climatiseur ou d'un matériel d'éclairage (lampes de studio, etc.).

## ■ Relations dimensionnelles

Pour plus de détails sur la distance de projection (L), consultez "Taille de l'image projetée et distance de projection" et "Formules de distance de projection" dans l'Annexe.

# Plages de déplacement de l'objectif

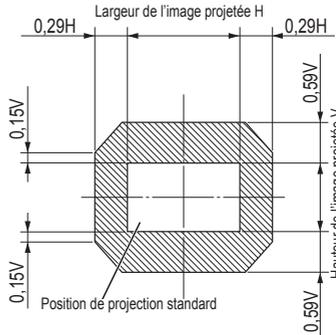
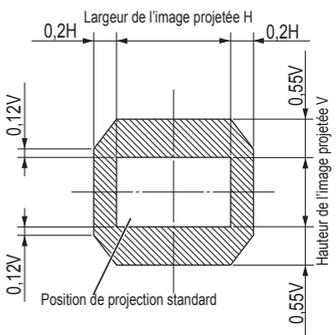
Après avoir déplacé l'objectif à la position initiale, en accord avec "Étalonnage d'objectif" à la page 7, vous pouvez utiliser la position de l'image projetée à cette position (c'est-à-dire la position de projection standard) comme base, et utiliser la fonction de réglage du déplacement de l'objectif sur le projecteur pour régler la position de l'image projetée à l'intérieur des plages de déplacement de l'objectif respectives.

Réalisez le réglage du déplacement de l'objectif à l'intérieur des plages indiquées dans les illustrations suivantes.

Déplacer l'objectif en dehors des plages de réglage peut modifier la mise au point.

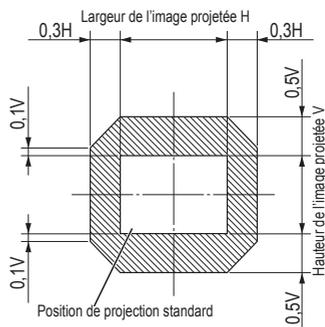
Cela se produit en raison des restrictions de déplacement de l'objectif qui sont destinées à protéger les composants optiques.

Les illustrations suivantes montrent les plages de déplacement de l'objectif pour les installations au sol du projecteur.

PT-RQ32K / PT-RQ22K	
PT-RZ31K / PT-RZ21K	

## Plages de déplacement de l'objectif (suite)

PT-RS30K / PT-RS20K



### Remarque

- La position initiale du projecteur est un point de position initiale du déplacement de l'objectif (c'est-à-dire, positions verticales et horizontales de l'objectif) en fonction des résultats de la calibration optique. Il ne s'agit pas de la position optique centrale de l'écran.

## Spécifications

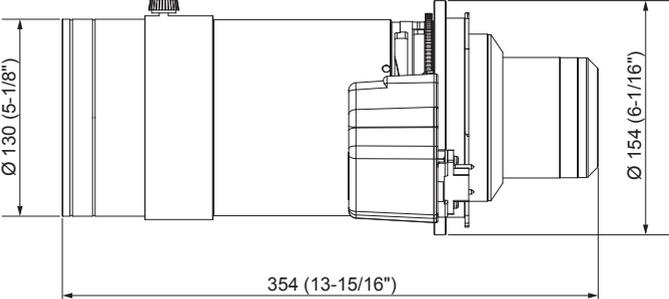
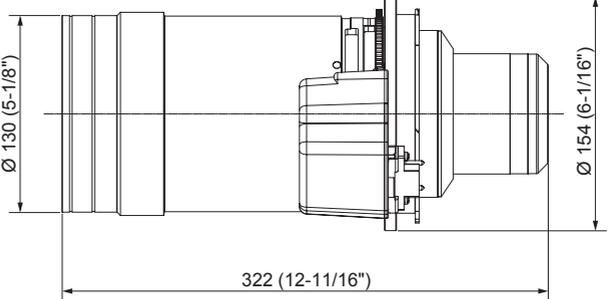
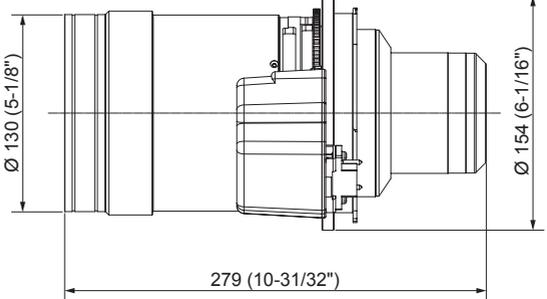
Vérifiez les spécifications de chaque objectif de projection, et utilisez l'objectif approprié à l'usage que vous voulez en faire.

N° de modèle	ET-D3LEW10	ET-D3LET30	ET-D3LET40
F value	2,5	2,5	2,5
Longueur focale (f)	26,6 mm (1-1/16") - 36,4 mm (1-7/16")	50,4 mm (1-31/32") - 98,0 mm (3-27/32")	96,6 mm (3-13/16") - 154,9 mm (6-3/32")
Dimensions*1	Largeur	154 mm (6-1/16")	154 mm (6-1/16")
	Hauteur	154 mm (6-1/16")	154 mm (6-1/16")
	Profondeur	354 mm (13-15/16")	322 mm (12-11/16")
Poids net	Env. 6,2 kg (13,7 lb)	Env. 5,8 kg (12,8 lb)	Env. 5,0 kg (11 lb)

\*1: Parties saillantes exclues.

# Dimensions

(Unités: mm)

Numéro de modèle	Dimensions
ET-D3LEW10	 <p>Technical drawing of the ET-D3LEW10 model. The drawing shows a side view of the device with a central cylindrical body and a complex front assembly. Dimensions are indicated with arrows and text: the diameter of the main body is <math>\text{Ø } 130 \text{ (5-1/8" )}</math>, the diameter of the front assembly is <math>\text{Ø } 154 \text{ (6-1/16" )}</math>, and the total length of the device is <math>354 \text{ (13-15/16" )}</math>.</p>
ET-D3LET30	 <p>Technical drawing of the ET-D3LET30 model. The drawing shows a side view of the device. Dimensions are indicated: the diameter of the main body is <math>\text{Ø } 130 \text{ (5-1/8" )}</math>, the diameter of the front assembly is <math>\text{Ø } 154 \text{ (6-1/16" )}</math>, and the total length of the device is <math>322 \text{ (12-11/16" )}</math>.</p>
ET-D3LET40	 <p>Technical drawing of the ET-D3LET40 model. The drawing shows a side view of the device. Dimensions are indicated: the diameter of the main body is <math>\text{Ø } 130 \text{ (5-1/8" )}</math>, the diameter of the front assembly is <math>\text{Ø } 154 \text{ (6-1/16" )}</math>, and the total length of the device is <math>279 \text{ (10-31/32" )}</math>.</p>

**Fabriqué par :** Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

**Importateur :** Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne

**Représentant autorisé dans l'UE :** Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

#### L'élimination des équipements usagés

**Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.**



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

#### Informations concernant la protection de l'environnement à l'intention des utilisateurs chinois



Ce symbole n'est valable qu'en Chine.

---

## Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site : <https://panasonic.net/cns/projector/>

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2022

---

### Panasonic Connect North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

TEL: (877) 803 - 8492

### Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

TEL: (905) 624 - 5010

SS0318AM3044 -PS  
Imprimé au Japon

# Appendix / Annexe / 付録

## ● ET-D3LEW10

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:10  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
16:10

アスペクト比 16:10

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.35 - 1.84:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.26 - 1.72:1]	
			LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	0.942	1.508	1.99	2.73	1.85	2.54
2.03 (80")	1.077	1.723	2.28	3.14	2.13	2.92
2.29 (90")	1.212	1.939	2.58	3.54	2.40	3.30
2.54 (100")	1.346	2.154	2.88	3.95	2.68	3.68
3.05 (120")	1.615	2.585	3.47	4.76	3.23	4.43
3.81 (150")	2.019	3.231	4.36	5.97	4.06	5.57
5.08 (200")	2.692	4.308	5.84	7.99	5.44	7.45
6.35 (250")	3.365	5.385	7.32	10.02	6.83	9.34
7.62 (300")	4.039	6.462	8.80	12.04	8.21	11.23
8.89 (350")	4.712	7.539	10.28	14.07	9.59	13.12
10.16 (400")	5.385	8.616	11.76	16.09	10.97	15.01
12.70 (500")	6.731	10.770	14.73	20.14	13.74	18.79
15.24 (600")	8.077	12.923	17.69	24.19	16.50	22.57
17.78 (700")	9.423	15.077	20.65	28.24	19.27	26.35
20.32 (800")	10.770	17.231	23.61	32.29	22.03	30.13
22.86 (900")	12.116	19.385	26.58	36.33	24.80	33.90
25.40 (1000")	13.462	21.539	29.54	40.38	27.56	37.68

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:9  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
16:9

アスペクト比 16:9

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.35 - 1.84:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.26 - 1.72:1]		PT-RS30K / PT-RS20K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.37 - 1.86:1]	
			LW	LT	LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	0.872	1.550	2.04	2.81	1.90	2.62	2.07	2.84
2.03 (80")	0.996	1.771	2.35	3.23	2.19	3.00	2.37	3.26
2.29 (90")	1.121	1.992	2.65	3.64	2.47	3.39	2.68	3.68
2.54 (100")	1.245	2.214	2.96	4.06	2.76	3.78	2.99	4.10
3.05 (120")	1.494	2.657	3.57	4.89	3.32	4.56	3.61	4.94
3.81 (150")	1.868	3.321	4.48	6.14	4.18	5.72	4.53	6.20
5.08 (200")	2.491	4.428	6.00	8.22	5.60	7.66	6.07	8.31
6.35 (250")	3.113	5.535	7.53	10.30	7.02	9.61	7.60	10.41
7.62 (300")	3.736	6.641	9.05	12.38	8.44	11.55	9.14	12.51
8.89 (350")	4.358	7.748	10.57	14.46	9.86	13.49	10.68	14.61
10.16 (400")	4.981	8.855	12.09	16.54	11.28	15.43	12.22	16.71
12.70 (500")	6.226	11.069	15.14	20.70	14.12	19.32	15.30	20.92
15.24 (600")	7.472	13.283	18.18	24.86	16.96	23.20	18.37	25.12
17.78 (700")	8.717	15.497	21.23	29.02	19.81	27.08	21.45	29.33
20.32 (800")	9.962	17.710	24.27	33.19	22.65	30.97	24.52	33.53
22.86 (900")	11.207	19.924	27.32	37.35	25.49	34.85	27.60	37.74
25.40 (1000")	12.453	22.138	30.36	41.51	28.33	38.73	30.68	41.94

# Appendix / Annexe / 付録 (continued / suite / つづき)

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 4:3  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
4:3  
アスペクト比 4:3

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.63 - 2.22:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.52 - 2.07:1]		PT-RS30K / PT-RS20K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [1.37 - 1.86:1]	
			LW	LT	LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	1.067	1.422	2.26	3.11	2.10	2.89	1.89	2.60
2.03 (80")	1.219	1.626	2.60	3.56	2.42	3.32	2.17	2.99
2.29 (90")	1.372	1.829	2.93	4.02	2.73	3.75	2.46	3.37
2.54 (100")	1.524	2.032	3.27	4.48	3.04	4.18	2.74	3.76
3.05 (120")	1.829	2.438	3.94	5.40	3.67	5.03	3.30	4.53
3.81 (150")	2.286	3.048	4.94	6.77	4.61	6.31	4.15	5.69
5.08 (200")	3.048	4.064	6.62	9.06	6.17	8.45	5.56	7.62
6.35 (250")	3.810	5.080	8.30	11.36	7.74	10.59	6.97	9.55
7.62 (300")	4.572	6.096	9.98	13.65	9.30	12.73	8.39	11.48
8.89 (350")	5.334	7.112	11.65	15.94	10.87	14.87	9.80	13.41
10.16 (400")	6.096	8.128	13.33	18.23	12.43	17.01	11.21	15.34
12.70 (500")	7.620	10.160	16.68	22.82	15.56	21.29	14.03	19.20
15.24 (600")	9.144	12.192	20.04	27.40	18.69	25.56	16.86	23.05
17.78 (700")	10.668	14.224	23.39	31.98	21.82	29.84	19.68	26.91
20.32 (800")	12.192	16.256	26.75	36.57	24.95	34.12	22.51	30.77
22.86 (900")	13.716	18.288	30.10	41.15	28.09	38.40	25.33	34.63
25.40 (1000")	15.240	20.320	33.45	45.73	31.22	42.67	28.16	38.49

## ● ET-D3LET30

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:10  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
16:10  
アスペクト比 16:10

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [2.57 - 5.00:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [2.40 - 4.66:1]	
			LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	0.942	1.508	3.80	7.45	3.54	6.94
2.03 (80")	1.077	1.723	4.36	8.54	4.06	7.96
2.29 (90")	1.212	1.939	4.92	9.63	4.59	8.97
2.54 (100")	1.346	2.154	5.48	10.72	5.11	9.99
3.05 (120")	1.615	2.585	6.60	12.90	6.16	12.03
3.81 (150")	2.019	3.231	8.29	16.17	7.73	15.08
5.08 (200")	2.692	4.308	11.09	21.63	10.34	20.17
6.35 (250")	3.365	5.385	13.90	27.08	12.96	25.26
7.62 (300")	4.039	6.462	16.70	32.54	15.58	30.35
8.89 (350")	4.712	7.539	19.50	37.99	18.20	35.45
10.16 (400")	5.385	8.616	22.31	43.44	20.81	40.54
12.70 (500")	6.731	10.770	27.92	54.35	26.05	50.72
15.24 (600")	8.077	12.923	33.52	65.26	31.28	60.90
17.78 (700")	9.423	15.077	39.13	76.17	36.52	71.08
20.32 (800")	10.770	17.231	44.74	87.08	41.75	81.26
22.86 (900")	12.116	19.385	50.35	97.99	46.99	91.44
25.40 (1000")	13.462	21.539	55.96	108.90	52.22	101.62

# Appendix / Annexe / 付録 (continued / suite / つづき)

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:9  
 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
 16:9  
 アスペクト比 16:9

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K		PT-RZ31K / PT-RZ21K		PT-RS30K / PT-RS20K	
			LW	LT	LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	0.872	1.550	3.91	7.66	3.64	7.14	3.95	7.74
2.03 (80")	0.996	1.771	4.49	8.78	4.18	8.18	4.53	8.87
2.29 (90")	1.121	1.992	5.06	9.90	4.72	9.23	5.12	10.01
2.54 (100")	1.245	2.214	5.64	11.02	5.25	10.28	5.70	11.14
3.05 (120")	1.494	2.657	6.79	13.26	6.33	12.37	6.86	13.40
3.81 (150")	1.868	3.321	8.52	16.63	7.94	15.51	8.61	16.80
5.08 (200")	2.491	4.428	11.40	22.23	10.63	20.74	11.52	22.47
6.35 (250")	3.113	5.535	14.29	27.84	13.32	25.97	14.43	28.13
7.62 (300")	3.736	6.641	17.17	33.45	16.01	31.20	17.35	33.80
8.89 (350")	4.358	7.748	20.05	39.05	18.70	36.44	20.26	39.46
10.16 (400")	4.981	8.855	22.93	44.66	21.39	41.67	23.17	45.12
12.70 (500")	6.226	11.069	28.70	55.87	26.77	52.13	29.00	56.45
15.24 (600")	7.472	13.283	34.46	67.08	32.15	62.60	34.82	67.78
17.78 (700")	8.717	15.497	40.22	78.29	37.53	73.06	40.64	79.11
20.32 (800")	9.962	17.710	45.99	89.51	42.92	83.53	46.47	90.44
22.86 (900")	11.207	19.924	51.75	100.72	48.30	93.99	52.29	101.76
25.40 (1000")	12.453	22.138	57.52	111.93	53.68	104.45	58.12	113.09

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 4:3  
 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
 4:3  
 アスペクト比 4:3

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K		PT-RZ31K / PT-RZ21K		PT-RS30K / PT-RS20K	
			LW	LT	LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	1.067	1.422	4.32	8.46	4.02	7.88	3.62	7.09
2.03 (80")	1.219	1.626	4.95	9.69	4.61	9.03	4.15	8.13
2.29 (90")	1.372	1.829	5.59	10.93	5.21	10.18	4.69	9.17
2.54 (100")	1.524	2.032	6.22	12.16	5.80	11.34	5.22	10.21
3.05 (120")	1.829	2.438	7.49	14.63	6.99	13.64	6.29	12.29
3.81 (150")	2.286	3.048	9.40	18.34	8.76	17.10	7.89	15.41
5.08 (200")	3.048	4.064	12.57	24.51	11.73	22.86	10.57	20.61
6.35 (250")	3.810	5.080	15.75	30.69	14.69	28.63	13.24	25.81
7.62 (300")	4.572	6.096	18.92	36.86	17.65	34.39	15.91	31.01
8.89 (350")	5.334	7.112	22.10	43.04	20.61	40.15	18.59	36.21
10.16 (400")	6.096	8.128	25.27	49.21	23.58	45.91	21.26	41.41
12.70 (500")	7.620	10.160	31.62	61.56	29.50	57.44	26.61	51.81
15.24 (600")	9.144	12.192	37.97	73.91	35.43	68.97	31.95	62.21
17.78 (700")	10.668	14.224	44.32	86.26	41.36	80.49	37.30	72.61
20.32 (800")	12.192	16.256	50.67	98.62	47.28	92.02	42.65	83.01
22.86 (900")	13.716	18.288	57.02	110.97	53.21	103.54	47.99	93.41
25.40 (1000")	15.240	20.320	63.37	123.32	59.13	115.07	53.34	103.80

# Appendix / Annexe / 付録 (continued / suite / つづき)

## ● ET-D3LET40

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:10  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
16:10  
アスペクト比 16:10

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [4.94 - 7.94:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [4.61 - 7.41:1]	
			LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	0.942	1.508	7.36	11.88	6.86	11.08
2.03 (80")	1.077	1.723	8.43	13.60	7.86	12.68
2.29 (90")	1.212	1.939	9.51	15.33	8.86	14.29
2.54 (100")	1.346	2.154	10.58	17.05	9.87	15.90
3.05 (120")	1.615	2.585	12.73	20.50	11.87	19.12
3.81 (150")	2.019	3.231	15.96	25.67	14.88	23.94
5.08 (200")	2.692	4.308	21.33	34.28	19.90	31.99
6.35 (250")	3.365	5.385	26.71	42.90	24.92	40.03
7.62 (300")	4.039	6.462	32.08	51.52	29.93	48.07
8.89 (350")	4.712	7.539	37.46	60.14	34.95	56.12
10.16 (400")	5.385	8.616	42.83	68.75	39.97	64.16
12.70 (500")	6.731	10.770	53.58	85.99	50.00	80.24
15.24 (600")	8.077	12.923	64.34	103.22	60.03	96.33
17.78 (700")	9.423	15.077	75.09	120.46	70.07	112.42
20.32 (800")	10.770	17.231	85.84	137.69	80.10	128.50
22.86 (900")	12.116	19.385	96.59	154.93	90.14	144.59
25.40 (1000")	13.462	21.539	107.34	172.16	100.17	160.67

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:9  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est  
16:9  
アスペクト比 16:9

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [4.95 - 7.94:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [4.61 - 7.41:1]		PT-RS30K / PT-RS20K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [5.00 - 8.02:1]	
			LW	LT	LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	0.872	1.550	7.57	12.22	7.05	11.39	7.65	12.34
2.03 (80")	0.996	1.771	8.67	13.99	8.08	13.04	8.76	14.13
2.29 (90")	1.121	1.992	9.78	15.76	9.11	14.70	9.88	15.92
2.54 (100")	1.245	2.214	10.88	17.53	10.15	16.35	11.00	17.71
3.05 (120")	1.494	2.657	13.09	21.07	12.21	19.66	13.23	21.29
3.81 (150")	1.868	3.321	16.41	26.39	15.30	24.61	16.58	26.66
5.08 (200")	2.491	4.428	21.93	35.24	20.46	32.88	22.16	35.61
6.35 (250")	3.113	5.535	27.46	44.10	25.61	41.15	27.74	44.56
7.62 (300")	3.736	6.641	32.98	52.96	30.77	49.41	33.32	53.51
8.89 (350")	4.358	7.748	38.51	61.81	35.93	57.68	38.91	62.46
10.16 (400")	4.981	8.855	44.03	70.67	41.08	65.95	44.49	71.41
12.70 (500")	6.226	11.069	55.08	88.39	51.40	82.48	55.65	89.30
15.24 (600")	7.472	13.283	66.13	106.10	61.71	99.01	66.82	107.20
17.78 (700")	8.717	15.497	77.18	123.81	72.02	115.55	77.98	125.10
20.32 (800")	9.962	17.710	88.23	141.53	82.33	132.08	89.14	143.00
22.86 (900")	11.207	19.924	99.28	159.24	92.65	148.61	100.31	160.89
25.40 (1000")	12.453	22.138	110.33	176.96	102.96	165.15	111.47	178.79

# Appendix / Annexe / 付録 (continued / suite / つづき)

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 4:3  
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3  
アスペクト比 4:3

SD	SH	SW	PT-RQ32K / PT-RQ22K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [5.94 - 9.54:1]		PT-RZ31K / PT-RZ21K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [5.54 - 8.90:1]		PT-RS30K / PT-RS20K Throw ratio / Rapport de projection / スローレシオ : [4.99 - 8.02:1]	
			LW	LT	LW	LT	LW	LT
1.78 (70")	1.067	1.422	8.35	13.47	7.78	12.56	7.01	11.32
2.03 (80")	1.219	1.626	9.57	15.43	8.92	14.38	8.03	12.96
2.29 (90")	1.372	1.829	10.79	17.38	10.06	16.20	9.06	14.60
2.54 (100")	1.524	2.032	12.00	19.33	11.19	18.03	10.08	16.25
3.05 (120")	1.829	2.438	14.44	23.23	13.46	21.67	12.13	19.53
3.81 (150")	2.286	3.048	18.09	29.08	16.87	27.13	15.21	24.46
5.08 (200")	3.048	4.064	24.18	38.84	22.55	36.24	20.33	32.68
6.35 (250")	3.810	5.080	30.26	48.60	28.23	45.34	25.45	40.89
7.62 (300")	4.572	6.096	36.35	58.35	33.91	54.45	30.58	49.11
8.89 (350")	5.334	7.112	42.43	68.11	39.59	63.55	35.70	57.32
10.16 (400")	6.096	8.128	48.52	77.87	45.27	72.66	40.83	65.54
12.70 (500")	7.620	10.160	60.69	97.38	56.63	90.87	51.08	81.97
15.24 (600")	9.144	12.192	72.86	116.89	67.99	109.08	61.32	98.40
17.78 (700")	10.668	14.224	85.03	136.41	79.35	127.29	71.57	114.83
20.32 (800")	12.192	16.256	97.20	155.92	90.70	145.50	81.82	131.26
22.86 (900")	13.716	18.288	109.38	175.43	102.06	163.71	92.07	147.69
25.40 (1000")	15.240	20.320	121.55	194.95	113.42	181.92	102.32	164.12

## Note

- A  $\pm 5\%$  error in listed projection distances may occur.  
In addition, when [KEYSTONE] is used, distance is corrected to become smaller than the specified screen size.
- The throw ratio is based on the value during projection with the projected image size of 3.81 m (150").

## Remarque

- Une erreur de  $\pm 5\%$  dans des distances de projection énumérées peut se produire.  
En outre, lorsque [CORRECTION DE TRAPÈZE] est utilisé, la distance est corrigée pour devenir inférieure à la taille d'écran spécifiée.
- Le rapport de projection est basé sur la valeur en cours de projection avec une taille de l'image projetée de 3,81 m (150").

## お知らせ

- 記載の投写距離は  $\pm 5\%$ 以下の範囲内で誤差が発生します。  
また、[台形補正] 使用時は、所定の画面サイズよりも小さくなる方向で補正されます。
- スローレシオは、投写画面サイズ 150 型投写時の値を基準にしています。

Setting-up dimensions which are not given in the above table can be calculated using the formulas below. Check the projected image size SD (m) and use the following formula to determine projection distance (L).

La configuration des dimensions qui ne sont pas données dans le tableau ci-dessus peut être calculée à l'aide des formules suivantes. Vérifiez la taille de l'image projetée SD (m) et utilisez la formule suivante pour déterminer la distance de projection (L).

上記の表以外の投写寸法は次の計算式で求めることができます。画面対角サイズ SD (m) をご確認のうえ、それぞれの計算式で投写距離 (L) を求めてください。

# Appendix / Annexe / 付録 (continued / suite / つづき)

- Projection distance formulas
- Formules de distance de projection
- 投写距離計算式

The dimensions of the following table contain a slight error.

Periods are used to represent decimal points in the calculation formulas in the following table.

Les dimensions du tableau suivant peuvent présenter un léger écart.

Les points sont utilisés pour indiquer les décimales dans les formules de calcul dans le tableau suivant.

次の表内の寸法は若干の誤差があります。

## ● ET-D3LEW10

(Unit / Unités / 単位 : m)

		L	
		LW	LT
PT-RQ32K / PT-RQ22K	When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 アスペクト比 16:10 のとき	=1.1663 × SD-0.0867	=1.5939 × SD-0.1025
	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=1.1988 × SD-0.0867	=1.6382 × SD-0.1025
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=1.3205 × SD-0.0867	=1.8046 × SD-0.1025
PT-RZ31K / PT-RZ21K	When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 アスペクト比 16:10 のとき	=1.0886 × SD-0.0867	=1.4876 × SD-0.1025
	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=1.1188 × SD-0.0867	=1.5290 × SD-0.1025
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=1.2324 × SD-0.0867	=1.6841 × SD-0.1025
PT-RS30K / PT-RS20K	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=1.2112 × SD-0.0867	=1.6552 × SD-0.1025
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=1.1119 × SD-0.0867	=1.5195 × SD-0.1025

# Appendix / Annexe / 付録 (continued / suite / つづき)

## ● ET-D3LET30

(Unit / Unités / 単位 : m)

		L	
		LW	LT
PT-RQ32K / PT-RQ22K	When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 アスペクト比 16:10 のとき	=2.2081 × SD-0.1261	=4.2947 × SD-0.1892
	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=2.2695 × SD-0.1261	=4.4141 × SD-0.1892
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=2.5000 × SD-0.1261	=4.8624 × SD-0.1892
PT-RZ31K / PT-RZ21K	When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 アスペクト比 16:10 のとき	=2.0609 × SD-0.1261	=4.0084 × SD-0.1892
	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=2.1182 × SD-0.1261	=4.1198 × SD-0.1892
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=2.3331 × SD-0.1261	=4.5378 × SD-0.1892
PT-RS30K / PT-RS20K	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=2.2930 × SD-0.1261	=4.4599 × SD-0.1892
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=2.1050 × SD-0.1261	=4.0943 × SD-0.1892

## ● ET-D3LET40

(Unit / Unités / 単位 : m)

		L	
		LW	LT
PT-RQ32K / PT-RQ22K	When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 アスペクト比 16:10 のとき	=4.2324 × SD-0.1673	=6.7853 × SD-0.1846
	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=4.3501 × SD-0.1673	=6.9740 × SD-0.1846
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=4.7919 × SD-0.1673	=7.6823 × SD-0.1846
PT-RZ31K / PT-RZ21K	When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 アスペクト比 16:10 のとき	=3.9503 × SD-0.1673	=6.3330 × SD-0.1846
	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=4.0601 × SD-0.1673	=6.5091 × SD-0.1846
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=4.4720 × SD-0.1673	=7.1694 × SD-0.1846
PT-RS30K / PT-RS20K	When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 アスペクト比 16:9 のとき	=4.3952 × SD-0.1673	=7.0463 × SD-0.1846
	When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 アスペクト比 4:3 のとき	=4.0349 × SD-0.1673	=6.4687 × SD-0.1846

---

# Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site : <https://panasonic.net/cns/projector/>

---

## **Panasonic Connect North America**

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

TEL: (877) 803 - 8492

## **Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

TEL: (905) 624 - 5010

---

## **パナソニック コネクト株式会社**

〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 電話 ☎ 0120-872-601